

Ausgabe: 05/2015

W 3341-6.01b

Blatt 1 / 5

MW

# Пожалуйста внимательно прочитайте данную инструкцию перед монтажом и эксплуатацией теплообменника DWR

#### 1. ПРИМЕНЕНИЕ

WITT – теплообменники-выпариватели DWR предназначены исключительно для выпаривания хладагента из масляной смеси.

#### 2. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Ко всем работам допускается только специальный персонал, обученный техническому обслуживанию холодильных установок и ознакомленный с необходимыми инструкциями и предписаниями.

Дейвствующие нормы по работе с холодильными установками должны обязательно учитываться

Не допускается превышение значений давления и температуры, указанных на корпусе теплообменника



DWR не должен оснащаться запорной арматурой! В случае возможности запора теплообменника необходимо предусмотреть предохраняющие устройства предписанные техническими нормами



Теплообменник не может подвергаться сварочным работам, кроме подключения к предусмотренным патрубкам. В противном случае сертификаты теряют дейвственность

Предохраняющие устройста должны быть проверенны перед запуском. Проверка также предписывается в дальнейшем после демонтажа или срабатывания устройства.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.

При наступлении отказов работа насоса должна быть приостановлена до восстановления нормальной работы.

. При возникновении с действующими на предприятии Инструкциями по Планом локализации аварийных ситуаций.

#### 3. ГАРАНТИИ

Th. WITT Kältemaschinenfabrik гарантирует работоспособность оборудования в течение 12 месяцев со дня ввода в эксплуатацию, но не более 18 месяцев со дня отправки потребителю.

Во избежании аварий и для обеспечения безопасности холодильной установки не допускается изменять конструкцию DWR без письменного подтверждения производителя: TH. WITT KÄLTEMASCHINENFABRIK GmbH

Все рекомендации и установки по использованию DWR даются с учетом опыта эксплуатации

Ответственность изготовителя и гарании прекращаются, если:

Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала, которые приводят к инциденту или аварии:

- Не выполняются наставления и указания настоящего руководства
- DWR включая причастное оборудование обслуживается неверно в т.ч.с нарушениями правил эксплуатации,
- Теплообменник используется не по назначению
- Защитные устройства отсутсвуют или не используются,
- Имеют место изменения любого вида, внесенные без письменного согласования с производителем,
- Не соблюдаются относящиеся сюда правила безопасности

## 4. ОБЬЕМ ПОСТАВКИ

#### Стандартная поставка состоит из:

 теплообменник DWR со штутцерами для горячего газа, смеси хладагента и масла а также маслянного фильтра

#### Опциональная поставка:

- Компоненты для системы возврата масла WITT WOR
- Маслянный фильтр ÖF G1/4"



Ausgabe: 05/2015

W 3341-6.01b

Blatt 2 / 5 MW

# 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Назначенный срок службы 20 лет

### 5.1 Используемые материалы

Внутренняя труба бесшовная стальная труба по DIN 2448, St 35.8/I DIN 17175 Обичайка бесшовная стальная труба по DIN 2448, St 35.8/I DIN 17175

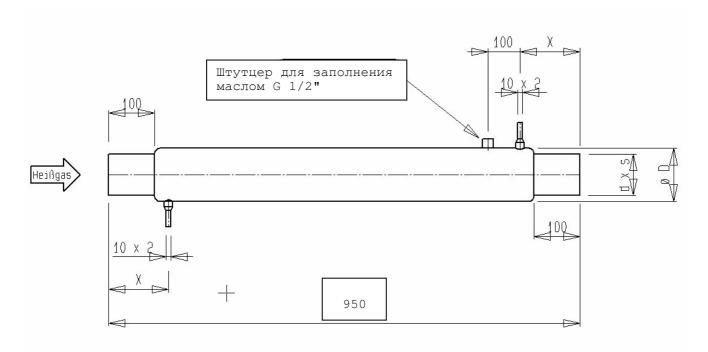
Патрубки для подачи смеси С 22.8 G ¼ резьбовой патрубок С 22.8

Покраска W9.1 + W9.2 (двухкомпонентная покраска эпоксидной смолой по DIN ISO

12944/5 толщиной 160 µm, Краска: коричневая грундировка, светлосерый

поверхностный слой RAL 7001)

#### 5.2 Размеры



Тип	d x s	ØD	Обьем [в литрах]		Bec
DN	[mm]	[mm]	Труба (гор. газ)	обичайка (хладаг./масло)	[kg]
DWR 25	33,7 x 2,6	48,3	0,71	0,57	8
DWR 32	42,4 x 2,6	60,3	1,22	0,92	9
DWR 40	48,3 x 2,6	60,3	1,7	0,50	9,5
DWR 50	60,3 x 2,9	76,1	2,7	1,03	12
DWR 65	76,1 x 2,9	88,9	4,6	0,80	14,5
DWR 80	88,9 x 3,2	114,3	6,4	2,80	19
DWR 100	114,3 x 3,6	139,7	12,9	3,4	26
DWR 125	139,7 x 4	193,7	14,7	10,5	44
DWR 150	168,3 x 4,5	219,1	24	10,5	48
DWR 200	219,1 x 6,3	355,6	40	50	120

# 5.3 Температурно-прочностные пределы

### Внутренняя труба (сторона горячего газа):

-1/25 bar при -10/+150°С
 -1/18,75 bar при -10/-60°С

### Обичайка (смесь хладагента и масла)

-1/17 bar
 при -10/+150°С
 -1/12,75 bar
 при -10/-60°С



Ausgabe: 05/2015

W 3341-6.01b

Blatt 3 / 5

MW

# 6. ОПИСАНИЕ ПРИНЦИПА ДЕЙСТВИЯ

Теплообменник DWR использутся обычно как часть WITT-системы возврата масла WOR. Жидкость, выталкиваемая WITT – дозирующим насосом BDP является читым маслом либо смесью масла с хладагентом

Выпариватель DWR устанавливается для избежания попадания жидкого хладагента во всасывающую магистраль компрессора и выпаривания хладагента из смеси (для выпаривания 1 литра аммиака тербуется около 0,25 kWh тепла; для 1 литра R22 всего 0,07 kWh ).

Для этого используется горячий газ компрессора, подаящийся во внутреннюю трубу

Смесь хладагента и масла подается в обичайку снизу через патрубок 10x2 и выводится сверху через второй патрубок 10x2 или малянный фильтр вкрученный в резьбовое соеденение G1/4". При прохождении смесью обичайки, хладагент полностью испаряется. Оптимальным является вертикальный монтаж теплообменника.

#### 7. ТРАНСПОРТ И ХРАНЕНИЕ

Все патрубки закрыты желтыми заглушками, предохраняющими попадание воды, пыли, грязи и т.д.. При хранении теплообменника в течении более двух месяцев или морском транспорте, рекомендуется наполнить теплообменник защитным газом для предохранения от коррозии. Если теплообменник наполнялся защитым газом на фабрике, заглушки должны сниматься непосредственно перед монтажом теплообменника. При этом необходимо предохранять теплообменник от попадания внутрь грязи или стружек. При необходимости теплообменник должнен быть тщательно очищен изнутри.

Строповка и транспортное крепление допускаются только за крепежные уголки.

Срок складского хранения емкостного оборудования составляет 1 год. По прошествии одного года хранения необходимо провести проверку внутриний осмотр сосуда, при закрезнение или корозий почистить.

### 8. MOHTAЖ

Допускается горизонтальный или вертикальный монтаж теплообменника DWR в нагнетательную или жидкостную магистраль. Сторона горячего газа монтируется к внутренней трубе.

Резьбовой патрубок G  $\frac{1}{4}$ " используется по выбору для добавки масла либо для подключения маслянного фильтра ÖF-G1/4".

При подключении маслянного фильтра WITT, соседний с ним патрубок 10 x 2 остается закрытым. Оба патрубка 10x2 предназначены для подсоеденения трубопроводом путем резьбового соеденения, приваривания или припайки с помошью медного переходника



При приварка DWR к трубопроводам не допускается образование монтажных напряжений или вибраций!

#### 9. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

После монтажа вся установка должна быть подвергнута тщательному визуальному контролю. Все резьбовые соеденения должны быть подтянуты. После этого установка проверяется на утечки давлением, результаты которого документируются. Особое внимание при этом уделяется швам и соеденениям, сделанным после проверки давлением, проведенной производителем.

#### Особое важно перед началом эксплуатации удостовериться, что:

- Все трубопроводы подсоеденены в соответствии с техническими чертежами
- Требуемые предохраняющие устройста подсоедены и проверены.



Ausgabe: 05/2015

W 3341-6.01b

Blatt 4 / 5 MW

### 10. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

эксплуатация DWR может начаться лишь после проверки и анализа безопасности установки.

#### Уровень заполненности

Так как DWR является проточным теплообменником, при эксплуатации он не заполнен хладагеном или маслом.

#### Допустимые среды

Теплообменники DWR предназначены для всех хладагентов и смесей хладагента с маслом, например для Аммиака R 404, R134a, R 22, R 507 с использованием соответствующих масел.

В аммиачных установках недопустимо использование цветнтых металлов

#### 11. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Теплообменник предназначен исключительно для использования в температурно-прочностных пределах. Проэктировщик установки и пользователь должны в этом удостовериться соответствующими методами.

#### 12. ОБСЛУЖИВАНИЕ И КОНТРОЛЬ

Теплообменник DWR должен подвергатья контролю с периодичностью, соответствующей действующим техническим правилам и правилам безопасности.

При использовании маслянного фильтра WITT ÖF рекомендуется регулярный (примерно годовой) контроль и замена патрона при надобности.



DWR должен подвергаться регулярному визуальному контролю например в соответсвии с дейвствующими правилами. (что подразумевает внешнюю проверку на коррозию.)

# 13. ОПРЕДЕЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблемма	Причина	Действие
Затруднен проток смеси	Маслянный фильтр	Заменить маслянный
	забит	фильтр

### 14. УКАЗАНИЯ ПО ВЫВОДУ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ

Теплообменник подлежит утилизации, если по результату технического освидетельствования будет принято решение о

непригодности теплообменника к дальнейшей эксплуатации.

После демонтажа теплообменника использовавшегося для токсичных или опасных жидкостей, необходимо

от трубопроводов опорожнить теплообменник от остальной части системы и промыть проточную часть нейтрализующей жидкостью до значений концентраций перекачиваемой жидкости не превышающих допустимые

нормы безопасности и требований к экологии. После нейтрализации проточной части теплообменник может быть утилизирован. Утилизации подлежат все детали и сборочные единицы сосуда.



Ausgabe: 05/2015

W 3341-6.01b

Blatt 5 / 5 MW

# 15. РЕСУРС ЭКСПЛУАТАЦИИ 20 ЛЕТ СОБЛЮДАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

15.1 Диагностика оборудования при продлении срока службы оборудования

## Программа диагностики:

1. Внешняя проверка на коррузию

См 9,12

- 2. Проверка всех уплотнении на герметичность См 9
- 3. Проверка всех резьбовых соединений на герметичность См 9

Дата	Сведения о виде проверки оборудования	Подпись ответствиного лица, проводившего работы
	осорудования	проводившего расоты



Ausgabe: 05/2015

W 3341-6.01b

Blatt 6 / 5 MW

Дата	Сведения о виде проверки оборудования	Подпись ответствиного лица, проводившего работы
	осорудования	проводившего рассты

# 16. НАИМЕНОВАНИЕ, МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ИМПОРТЕРА.

ООО" Промышленные Холодильные Системы"

Россия, Московская область, 143986 г. Железнодорожный, Саввинское шоссе, дом 10, етаж 5.

Тел/факс: +7 (495) 221-22-79 E-Mail: info@phs-holod.ru